

## UW Medicine Well-Being Survey Privacy Statement “华大医学”员工状态调查隐私声明

May 2024  
2024年5月

Our current practices to protect your personal information include, but are not limited to, the following:  
我们当前保护您个人信息的做法包括但不限于以下内容:

SullivanLuallin Group will conduct the survey through ServiceSTAT, a proprietary online survey administration, database and reporting tool. The ServiceSTAT survey tool is a cloud-based tool for creating and administering online surveys. The database will be stored using the resources of Microsoft's Azure on a password-protected, encrypted computer system that has limited access and is in a locked office in a controlled facility.

SullivanLuallin Group 将通过ServiceSTAT系统进行调查, ServiceSTAT系统是一种获得专利的在线调查管理、数据库和报告工具。ServiceSTAT调查工具是一种建立在云端的工具, 用于创建和管理在线调查工作。该数据库将使用微软 Azure 的技术资源, 存储在受密码保护的加密计算机系统上, 该系统的访问权有限制, 并且位于一个受监控设施中的一个上锁保护的工作室中。

Your personally identifiable data associated with the UW Medicine Well-Being Survey would be accessible only to limited personnel appointed to manage the data and the IT personnel who maintain the data.  
与“华大医学”员工状态调查相关的您的个人身份数据, 只有被指定管理数据的有限人员和维护数据库的IT人员才能访问。

UW Medicine will adhere to the laws and policies in place to protect the confidentiality of your personal information. **Your personal information will NOT be shared directly with UW Medicine**, but your information will become part of a database that is reported in aggregate. Identifiable data will not be released without Human Subject Institutional Review Board approval for the expressed intent of improving the employee experience through specific data analysis. Data released for any approved purpose will first be de-identified by removing any personal identifying information including combinations of demographic, department, or academic rank information that are unique to any group of fewer than five individuals.

“华大医学”将遵守 *相关法律和政策*, 以保护您的个人信息的机密性。**您的个人信息不会直接与“华大医学”分享**, 但您的信息将成为汇总报告的数据库的一部分。未经“*人类研究对象机构审查委员会 (Human Subject Institutional Review Board)*”批准, 不会发布可识别数据。委员会的批准是基于一个通过具体数据分析改善员工体验的明确意图。出于任何被批准的目的而发布的数据, 会首先通过一个删除任何个人识别信息的“去识别化”处理, 包括去除基于人口统计数据、部门或学术头衔等组合信息, 这些组合信息与任何一个少于5人的群体来说会形成独特关联。

### *Categories of Personal Information* **个人信息的类别**

The online surveys identify you by your e-mail address, which will be used to confidentially link your responses across time. The surveys collect information regarding the following: age, gender,

department/specialty, training status, academic rank, race/ethnicity, practice environment, experience at work, work related stress and burnout, and workload.

在线调查通过您的电子邮件地址识别您的身份，该地址将用于秘密地链接您在不同时期的调查回答。调查收集以下信息：年龄、性别、部门/专业、培训状况、学术头衔、种族/民族、工作环境、工作体验、工作相关压力和倦怠以及工作量。

A number of safeguards to protect the security and confidentiality of your data are in place. 我们采取了多种保护措施来保护您的数据的安全性和机密性。

### ***How We Use Your Information*** ***我们如何使用您的信息***

Your information will be used primarily for the purpose of helping UW Medicine take data-driven actions to improve our practice, learning, and research environments to improve the work we do, quality of care we provide, as well as our own health and professional fulfillment.

您的信息将主要用于帮助“华大医学”采取由数据指引的行动来改善我们的实践、学习和研究环境，从而改进我们的工作、我们提供的医疗护理质量以及我们自己的健康和职业成就感。

Data collected from the online UW Medicine Well-Being Survey will be used for the following purposes, as permitted or required by law, including:

在法律允许或要求的前提下，从在线“华大医学”员工状态调查中收集的数据将用于以下的目的，包括：

1. to improve quality of learning, research, care and teamwork across UW Medicine  
用于提高“华大医学”的学习、研究、医疗护理和团队合作的质量
2. to provide norms against which sub-groups can be compared  
用于提供标准，供各组别进行比较
3. to suggest recommendations for future health promotion programming and benefits within UW Medicine  
用于为“华大医学”未来的健康促进计划和福利提出建议
4. to identify the work/life well-being and risks of different professional groups and compare these risks and well-being variables with national data  
用于确定不同专业群体的工作/生活状态和风险因素，并将这些风险和状态指数与全国数据进行比较
5. to apply for, and/or justify, funding for programs that will help promote well-being among UW Medicine employees and families that participate in those programs  
用于申请、论证、组织资金提供给“华大医学”员工和家属参与的，能促进“华大医学”员工好状态的种种项目。
6. to investigate the relationship among variables of professionals' work/life well-being, work and practice characteristics, lifestyle behaviors, knowledge, attitudes, mental and physical well-being  
用于调查和了解专业人士的工作/生活状态、工作和实践特性、生活方式的行为、知识、态度、身心健康等因素之间的关系

When used for these purposes (1 through 6 above), your survey data will be combined with the data of other respondents, as well as data collected from other sources, and subjected to aggregate data analysis and reporting to groups and individuals within UW Medicine. No personally identifying information will be included in such reports.

当用于上述目的（上述 1 至 6 条）时，您的调查数据将与其他受访者的数据以及从其他来源收集的数据合并，进行汇总数据分析并向“华大医学”内部的团体和个人报告。此类报告中不会包含任何个人身份的信息。

By completing our survey, you agree that your data may be gathered and stored in our database and used for the purposes identified in this statement.

完成我们的调查，即表示您同意您的数据可能会被收集并存储在我们的数据库中，并用于本声明中所表明的目的。